



## SALA QUINTA DE DECISIÓN LABORAL

**Proceso:** ORDINARIO LABORAL  
**Demandante:** IVETTE JUDITH TORRES ÁLVAREZ  
**Demandados:** COLPENSIONES y OTRO  
**Procedencia:** JUZGADO DIECIOCHO LABORAL DEL CIRCUITO DE MEDELLÍN  
**Providencia:** SENTENCIA n.º 19  
**Radicado n.º:** 05001-31-05-018-2020-00200-01 (O2-22-443)

En Medellín, a los dieciséis (16) días del mes de febrero de dos mil veintitrés (2023), en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 15 de la Ley 2213 de 2022 y en consonancia con el artículo 10 del Acuerdo PCSJA20-11567 del Consejo Superior de la Judicatura, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, integrada por los magistrados **CARLOS ALBERTO LEBRUN MORALES**, **SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE**, y **VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO**, quien actúa como magistrado sustanciador, procede a decidir el recurso de apelación interpuesto por la AFP PORVENIR S.A., así como el grado jurisdiccional de consulta en favor de la entidad pública demandada, dentro del proceso ordinario instaurado por **IVETTE JUDITH TORRES ÁLVAREZ** en contra de **COLPENSIONES**, **PORVENIR S.A.** y **COLFONDOS S.A.**, con radicado n.º 05001-31-05-018-2020-00200-01 (O2-22-443).

Se deja constancia que el respectivo proyecto de fallo fue puesto a consideración de la Sala, y estando debidamente aprobado, se procede a dictar la sentencia que en derecho corresponda.

### 1. ANTECEDENTES

Mediante gestor judicial, **IVETTE JUDITH TORRES ÁLVAREZ** pretende que se declare la ineficacia de su traslado al RAIS, la consiguiente reactivación de su afiliación a COLPENSIONES sin solución de continuidad, con la devolución de todas las sumas de dinero, bonos, cotizaciones, sumas adicionales y rendimientos, así como el pago de las costas del proceso, con apoyo en que estuvo afiliada al ISS para los riesgos de IVM hasta el 23 de junio de 1997, cuando se trasladó de régimen pensional a través de la AFP HORIZONTE, hoy PORVENIR S.A.; luego de lo cual, en fecha 15 de septiembre de 1998, se afilió a la AFP DAVIVIR, hoy PROTECCIÓN S.A. S.A.; que al momento del traslado de

régimen la AFP omitió informarlo sobre las consecuencias de tal decisión, y que el 5 de junio de 2020 solicitó a COLPENSIONES el traslado de administradora de pensiones, solicitud denegada por la entidad pública mediante comunicado del mismo día.

### **1.1 TRÁMITE DE PRIMERA INSTANCIA Y CONTESTACIÓN DE LA DEMANDA**

La demanda fue admitida por el Juzgado Dieciocho Laboral del Circuito de Medellín mediante auto del 24 de septiembre de 2020 (doc. 05), con el cual ordenó su notificación y traslado a las accionadas.

Una vez notificada (doc. 06), COLPENSIONES a través de mandataria judicial contestó la demanda el 23 de abril de 2021 (doc. 13), actuación con la que se opuso a las pretensiones formuladas por carecer de fundamentación legal y jurídica, al tiempo de proponer las excepciones de mérito que denominó: carga dinámica de la prueba – particularidades del caso, inoponibilidad por ser tercero de buena fe, improcedencia para decretar la ineficacia del traslado de régimen o inexistencia de la obligación, prescripción; devolución de cuotas y gastos de administración, seguros previsionales, rendimientos y ahorros voluntarios debidamente indexados; buena fe, imposibilidad de condena en costas, y compensación.

A su turno, PORVENIR S.A., contestó la demanda a través de poderhabiente judicial el 6 de abril de 2021 (doc. 10), acto en el que se opuso a las pretensiones de la demanda, aduciendo al efecto que el traslado de régimen es completamente válido, sin que haya causal que invalide la afiliación voluntaria e informada de la demandante. Al final, propone las excepciones de mérito que denominó: prescripción, cobro de lo no debido por ausencia de causa e inexistencia de la obligación, y buena fe.

Por su parte, y una vez notificada (doc. 07), PROTECCIÓN S.A. S.A. dio contestación a la demanda a través de gestora judicial el 16 de abril de 2021 (doc. 11), con la cual se opuso a las pretensiones formuladas, toda vez que el acto de traslado existe y es válido, a más de no tener vicios del consentimiento ni fuerza para realizarlo, habiéndose realizado libre y espontáneamente por la demandante. En últimas, propuso las excepciones de mérito que denominó: inexistencia de la obligación y falta de causa para pedir, buena fe, prescripción, aprovechamiento indebido de los recursos públicos y del sistema general de pensiones, reconocimiento de restitución mutua en favor de la AFP por inexistencia de la obligación de devolver la comisión de administración y por falta de causa, e inexistencia de la obligación de devolver la prima del seguro previsional por falta de causa y porque afecta derechos de terceros de buena fe.

## **1.2. DECISIÓN DE PRIMER GRADO**

El proceso se dirimió en primera instancia mediante sentencia proferida 22 de noviembre de 2022 (docs. 44, 45 y 46) oportunidad en la cual la cognoscente de instancia declaró la ineficacia de la afiliación de la demandante al RAIS, ordenando a PROTECCIÓN S.A., trasladar a COLPENSIONES todos los valores que hubiere recibido con motivo de la afiliación, como cotizaciones, rendimientos, cuotas de administración indexadas, bonos pensionales, primas de reaseguros y seguros previsionales, porcentajes destinados al Fondo de Garantía de la Pensión Mínima, al tiempo de ordenar a PORVENIR S.A. trasladar con destino a COLPENSIONES los gastos de administración debidamente indexados, los dineros destinados al Fondo de Garantía de la Pensión Mínima, primas de reaseguro previsionales, durante el tiempo que la demandante estuvo afiliada a dicha administradora; y entre tanto, a COLPENSIONES, a recibir dichas sumas de dinero y a tener como afiliada a la demandante, a la vez de gravar en costas a las AFP demandadas y a favor de la actora.

## **1.3 APELACIÓN**

Decisión que fue recurrida oportunamente en apelación por la apoderada judicial de PORVENIR S.A., en cuyo sustento arguyó que la misma demandante expresó que su decisión de trasladarse fue libre, voluntaria y sin presiones, tal y como lo ratificó la demandante al absolver interrogatorio de parte, y como consta en el formulario, el que también prueba que la demandante fue debidamente asesorada previo al traslado, siendo que lo que realmente la motiva a demandar no es la falta de información sino el monto de su mesada pensional, lo que no configura causal de ineficacia alguna. En igual sentido, esgrime que su representada cumplió con todas las cargas exigidas por la ley para la época del traslado, sin que sea dable exigirle cargas surgidas con posterioridad con el desarrollo de la jurisprudencia. Finalmente, aduce que la devolución indexada de los descuentos efectuados sobre las cotizaciones, implica una doble condena, habida cuenta que los rendimientos fueron superiores; y que su representada no debe ser condenada en costas porque siempre actuó de buena fe.

## **1.4. CONSULTA**

Toda vez que la decisión de primera instancia fue desfavorable a los intereses de COLPENSIONES, en igual forma se analizará integralmente la decisión en el grado jurisdiccional de consulta a su favor.

## 1.5. ALEGATOS CONCLUSIVOS EN LA SEGUNDA INSTANCIA

En el trámite de segunda instancia, la apoderada judicial de PORVENIR S.A., arrió oportunamente escrito contentivo de los alegatos de conclusión, en los que solicita se revoque la sentencia de primera instancia, y que en caso de confirmarse, deben operar las restituciones mutuas en respeto de la sostenibilidad del sistema y el concepto de la Superintendencia Financiera de Colombia del 17 de enero de 2020 Radicación 2019152169-003-000. Por último, solicita que se representada no sea condenada al pago de las costas procesales.

A su turno, la apoderada judicial de COLPENSIONES radicó oportunamente alegatos de conclusión, con los que arguye que en caso de confirmarse la sentencia de primera instancia, respecto a la devolución de las cuotas de administración, se adicione la sentencia en el sentido de ordenar dicha condena con la respectiva indexación.

## 2. ANÁLISIS DE LA SALA

Surtido el trámite en esta instancia, sin observar causal de nulidad que invalide lo actuado, procede la Sala a resolver el recurso de apelación interpuesto por PORVENIR S.A., advirtiéndose que de conformidad con el principio de consonancia consagrado en el artículo 66 A del C.P.L. y S.S., el estudio del fallo impugnado se limitará a los puntos de inconformidad materia de la alzada, al igual que se estudiará integralmente la decisión en el grado jurisdiccional de consulta a favor de COLPENSIONES, para lo cual se plantea el estudio del siguiente:

### 2.1. PROBLEMA JURÍDICO:

El *thema decidendi* en la presente litis se centra en definir: ¿Si operó la ineficacia de la afiliación y traslado de régimen pensional efectuado por el extremo litigioso por activa a la AFP del Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad convidada a juicio?, y de ser así, ¿Cuáles son las consecuencias jurídicas que devienen de la ineficacia del traslado de régimen pensional?

### 2.2 TESIS DE LA SALA Y SOLUCIÓN A LOS PROBLEMAS JURÍDICOS PLANTEADOS

El sentido del fallo de esta Corporación será **confirmatorio** en cuanto a la declaración de ineficacia de la afiliación y del traslado de régimen pensional a la AFP demandada, siguiendo la tesis de que no se brindó la asesoría integral y cualificada que pregonan el

precedente de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, y en cuanto a las consecuencias jurídicas que conlleva la devolución de las cotizaciones, esto es, que se debe contemplar también el traslado de las sumas descontadas para el Fondo de Garantía de la Pensión Mínima, por seguros previsionales y por gastos o comisiones de administración, **adicionándolo** en cuanto a que todos los descuentos deben ser devueltos debidamente indexados, y en cuanto a ordenar a PORVENIR S.A. a devolver los rendimientos financieros, si aún no lo ha hecho durante el tiempo de vinculación de la deprecante a dicho ente societario, de conformidad con los planteamientos que pasan a exponerse:

### 2.2.1 Ineficacia del traslado del RPMPD al RAIS

En lo que interesa a la Litis, no es objeto de discusión los siguientes hechos: que la accionante venía afiliada al régimen de prima media con prestación definida (RPMPD) administrado por el otrora ISS, hoy COLPENSIONES, desde el 27 de febrero de 1990 (doc. 13 pág. 41); que no es beneficiaria del régimen de transición ni por edad (doc. 01 pág. 26) ni por tiempo de servicios cotizados (doc. 13 pág. 41); que IVETTE JUDITH TORRES ÁLVAREZ se afilió y trasladó el **23 de junio de 1997** a la AFP HORIZONTE S.A., hoy PORVENIR S.A. (doc. 09 pág. 39), y luego se afilió a la AFP PROTECCIÓN S.A. S.A., el 15 de septiembre de 1998 (doc. 11 pág. 62), y que el 5 de junio de 2020 impetró ante COLPENSIONES el traslado de régimen pensional (doc. 01 pág. 21), pedimento al que no accedió dicha entidad mediante comunicado del 8 de junio de 2020 (doc. 01 pág. 22).

Para resolver de fondo la Litis, sea lo primero señalar que este juzgador plural viene acogiendo el criterio jurisprudencial sostenido antaño por la Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia y desarrollado desde el año 2008 con la sentencia de radicación n.º 31989 del 9 de septiembre de 2008 hasta la más reciente sentencia SL2229-2022, línea jurisprudencial en la que se haya el precedente judicial por seguir, de donde se desprende que el deber de información a cargo de las administradoras de fondos de pensiones es un deber ineludible desde su creación; que la suscripción del formulario de afiliación es insuficiente para probar el cumplimiento de tal deber, requiriéndose la prueba del consentimiento informado; que la carga de la prueba le corresponde a las AFP, por virtud de su inversión a favor del afiliado como parte débil de la relación jurídica contractual, y que el alcance de la jurisprudencia laboral citada, permite aplicarla a todos los eventos de traslado de régimen pensional, sin importar que el derecho esté consolidado, sea beneficiaria del régimen de transición, o esté próxima o no a pensionarse.

En esa misma dirección, preciso es ponderar por la Sala que para la fecha del traslado de régimen pensional el 19 de marzo de 1998, la AFP accionada tenía la obligación de brindar información detallada en cumplimiento de lo normado en los artículos 13 literal b), 271 y 272 de la Ley 100 de 1993, y 97 numeral 1° del Decreto 663 de 1993, modificado por el artículo 23 de la Ley 797 de 2003, lo que al decir de la Corte Suprema de Justicia en sentencia SL1688 de 2019, consiste en brindar: *“Ilustración de las características, condiciones, acceso, efectos y riesgos de cada uno de los regímenes pensionales, lo que incluye dar a conocer la existencia de un régimen de transición y la eventual pérdida de beneficios pensionales”*.

Conforme los anteriores basamentos legales y jurisprudenciales, tenemos que, en lo concerniente a la afiliación y traslado de régimen pensional, se allegó por parte de la AFP el correspondiente formulario de afiliación (doc. 09 pág. 39); empero tal probanza no refleja que de manera documentada se haya presentado la asesoría cualificada exigida, y por contera, no es posible concluir que la AFP cumpliera con los mínimos de transparencia, claridad y completitud en la información que debía ser suministrada, en tanto no basta con referir las características de cada uno de los regímenes, sino también las consecuencias adversas del traslado de régimen, mismas que no fueron explicitadas previo, o cuando menos, al momento de efectuarse la afiliación y traslado del régimen pensional.

En este punto, estima pertinente la Sala anotar que si la AFP convidada al juicio no cuenta con soporte documental para la fecha del traslado que dé cuenta del cumplimiento de los mínimos de transparencia, claridad y completitud en la información que debía ser suministrada, por cuanto la información la brindó únicamente de manera verbal, siendo que tal circunstancia entra en contravención de lo dispuesto en el artículo 38 del Decreto 692 de 1994, pues no basta con allegar un formato pre-impreso de vinculación cumpliendo con los requisitos simplemente formales que señala la Superintendencia Financiera de Colombia, sino que se requiere la prueba de la efectiva asesoría integral brindada al momento del traslado, indicando las ventajas y desventajas de cada uno de los regímenes pensionales, con la advertencia de las condiciones requeridas para optar por la pensión de vejez anticipada antes de la edad mínima, la posibilidad de efectuar aportes voluntarios superiores a las deducciones de ley por cotizaciones, o que el capital necesario para financiar la pensión de vejez aumenta si el afiliado cuenta con potenciales beneficiarios por sobrevivencia, pues de lo que se trata no solo es persuadir al afiliado con llamativos rendimientos financieros, sino que éste pueda lograr en lo futuro la pensión que mejor se acompañe con sus expectativas personales, su número de cotizaciones y su ingreso base de cotización.

Ahora, si bien la litigiosa por activa de la relación procesal acepta en el interrogatorio que un asesor de la AFP le brindó una asesoría (min. 27:00), no puede pasar de soslayo la Sala que el deber de información únicamente se satisface con la evidencia de que la decisión del afiliado haya sido libre e informada, lo que no se logra acreditar por la AFP accionada, pues por el contrario, la accionante enfatizó que la asesoría brindada previamente a la afiliación fue superficial, fragmentaria, grupal y de corta duración (min. 27:40), asegurándosele principalmente que el ISS iba a desaparecer (min. 27:15), pero sin indicarle comparativamente cuáles eran las características de ambos regímenes pensionales, las desventajas de afiliarse al RAIS y las modalidades y requisitos pensionales de este último régimen.

Es de resaltar que la AFP del régimen de ahorro individual con solidaridad que llevó a cabo la afiliación y traslado de régimen pensional, no desplegó actividad probatoria alguna enderezada a demostrar que el funcionario asesor que atendió a la litigiosa por activa cumpliera con su deber legal de suministrar información clara, completa y comprensible al potencial afiliado, quebrantándose así lo dispuesto en el artículo 12 del Decreto 720 de 1994, de donde se sigue que, la falta de soporte documental o de la existencia de un archivo de la historia laboral de que trata el artículo 38 del Decreto 692 de 1994, permite inferir que el traslado de régimen pensional no se ciñó a los parámetros legales y jurisprudenciales, sin que resulten suficientes las manifestaciones generalizadas hechas por la parte actora en desarrollo del interrogatorio de parte, como también, las argumentaciones referidas a su nivel educativo (min. 25:00), en una materia tan especializada y técnica como el atinente a los parámetros que regulan el funcionamiento del sistema general en pensiones, lo que hace imperativo el suministro de información comprensible sobre las características de los regímenes pensionales, o las referidas a que el afiliado no haya realizado indagaciones por su cuenta de su situación pensional, en tanto el deber de brindar tal información corresponde por ministerio de la ley exclusivamente a la AFP aseguradora.

En lo concerniente a las re-asesorías para el traslado entre AFP del mismo régimen, esta Sala ha sido del criterio de que las mismas no convalidan la actuación viciada de traslado, por manera que, aún bajo el supuesto de que la accionante se hubiere afiliado a PROTECCIÓN S.A. S.A. el 15 de septiembre de 1998 (doc. 11 pág. 62); que el 30 de abril de 2014 hubiere sido re-asesorada (doc. 01 pág. 40 y ss.) y que 14 de mayo de 2000 fuere informada del monto de las posibles mesadas pensionales que obtendría en el RAIS y el RPMPD (doc. 01 pág. 32 y ss.), ello, *per se*, no tiene la virtualidad de subsanar o convalidar las notorias falencias de información al momento del traslado de régimen pensional. A este respecto, la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, tuvo la oportunidad de pronunciarse en los siguientes términos: “*la Sala considera que este servicio no tiene la*

*aptitud de subsanar el incumplimiento de la obligación de información en que incurrió la AFP al momento del traslado, por dos razones: (...) porque la oportunidad de la información se juzga al momento del acto jurídico del traslado, no con posterioridad. Como se dijo, el afiliado requiere para tomar decisiones de la entrega de datos bajo las variables de tiempo e información, que le permitan ponderar costos, desventajas y beneficios hacia el futuro. Desde este punto de vista, un dato solo será relevante si es oportuno, es decir, si al momento en que se entrega brinda al destinatario su máximo de utilidad. Por el contrario, si la asesoría no se otorga oportunamente y, por tanto, pierde su utilidad, ello equivale a la ausencia de información” (SL1688 de 2019).*

De igual forma, en la misma providencia la Corte Suprema de Justicia estudia la excepción de saneamiento de la nulidad relativa, precisando que el cambio de régimen pensional debe abordarse desde la institución de la ineficacia en sentido estricto y no desde el régimen de las nulidades sustanciales, salvo en lo relativo a las consecuencias prácticas, esto es, el restablecimiento del *status quo*, indicando que: “a diferencia de algunas nulidades que pueden ser depuradas por el paso del tiempo o la ratificación de la parte interesada, la ineficacia es insaneable en cuanto no es posible sanear aquello que nunca produjo efectos”.

Así las cosas, habrá de confirmarse la decisión de instancia en este aspecto, en tanto con acierto declaró la ineficacia de la afiliación y el consiguiente retorno al RPMPD sin solución de continuidad.

### **2.2.2. Traslado de las cotizaciones.**

Sobre esta materia, cumple señalar que tal devolución debe ceñirse a los términos del artículo 1746 del Código Civil, en consonancia a lo pregonado por la jurisprudencia laboral del máximo tribunal de esta jurisdicción, como en las sentencias con radicados n.º 31898 de 2008, SL4989-2018 y SL1429-2019, y a su vez, que COLPENSIONES tiene el deber de recibir las cotizaciones, sin que el hecho de que este ente de seguridad social pueda tratarse de un tercero la imposibilite para recibir los aportes realizados, por la simple y llana razón de que es este el que administra el régimen de prima media con prestación definida, a donde se encontraba la demandante antes del traslado de régimen pensional.

En el anterior contexto, la Sala estima pertinente resaltar las prédicas de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, como en la sentencia SL3202-2021, en la que se recapitulan las implicaciones y consecuencias de la declaratoria de ineficacia de la afiliación al RAIS, de la cual se trasuntan los apartes pertinentes:

*“i) que ésta involucra la devolución de todos los recursos acumulados en la cuenta de ahorro individual, en el sentido que debe ser plena y con efectos retroactivos, porque los mismos serán utilizados para la financiación de la pensión de vejez a que tiene derecho el demandante en el Régimen de Prima Media con Prestación Definida;*

*ii) que ello incluye el reintegro a Colpensiones, además de lo consignado en la cuenta de ahorro individual, los rendimientos y los bonos pensionales, lo recaudado por gastos de administración y comisiones debidamente indexados durante todo el tiempo que el demandante permaneció en el RAIS, así como los valores utilizados en seguros previsionales y los emolumentos destinados a constituir el Fondo de Garantía de la Pensión Mínima.*

*iii) que los efectos de la declaratoria de ineficacia de traslado de régimen pensional, conlleva que todas las cotizaciones efectuadas por la promotora del proceso al sistema general de pensiones, durante su vida laboral, deben entenderse realizadas al de Prima Media con Prestación Definida, administrado por Colpensiones.”*

Así pues, la ineficacia del traslado conlleva precisamente a que el fondo privado devuelva todas las cotizaciones que hubiere recibido, incluyendo lo correspondiente al porcentaje que por gastos o comisión de administración haya descontado de las cotizaciones, así como también lo descontado para el Fondo de Garantía de la Pensión Mínima (Decreto 3995 de 2008 artículo 7, Sentencia SU-062 de 2010), y las sumas de la aseguradora (primas previsionales), pues carecería de sentido y objeto la declaratoria de ineficacia por la falta de la información exigida, de no trasladarse de manera íntegra las cotizaciones efectuadas, viéndose favorecida la AFP sin razón financiera atendible, pues si bien tales descuentos, tuvieron un origen legal y sirvieron en su momento a un propósito jurídicamente establecido como el aseguramiento de los riesgos de invalidez y muerte, la administración de las cotizaciones o el fortalecimiento de un Fondo de Garantía de la Pensión Mínima, aquellos nunca hubieran sido efectuados por la AFP de no haberse verificado la afiliación y traslado de régimen pensional.

Conforme a lo dicho, esta Sala considera que hay lugar al traslado de todos los valores obrantes en la cuenta de ahorro individual de la parte actora, a propósito de que engrosen el fondo común de naturaleza pública, según las previsiones contenidas en el artículo 32 de la Ley 100 de 1993, de modo que, se garantice no solo la sostenibilidad financiera del sistema, sino también la plena realización del principio de solidaridad de que trata el artículo 2 *ibídem*. Por demás, no hay lugar a reconocer restituciones mutuas, pues como se predica

en la sentencia de la Corte Suprema de Justicia atrás referenciada, se deben devolver todos los rubros descontados de las cotizaciones, y si bien no pasa por alto esta Sala la existencia de un pronunciamiento de la Superintendencia Financiera en sentido contrario, es del caso precisar que el mismo se refiere a los traslados a instancia del afiliado (a) y no merced a la declaratoria de ineficacia del traslado pensional, y que en últimas, tal acto no es de obligatorio acatamiento para los operadores judiciales, allende que, la Sala se aviene a línea jurisprudencial que en derredor del tema ha venido desarrollando la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, como quedó dicho *in extenso* en líneas anteriores.

Así mismo, debe ordenarse que la devolución de los descuentos de manera indexada, atendiendo a que si bien aquella no fue impetrada con la demanda, vale decir, no fue materia de debate en el presente proceso, debe procederse a su reconocimiento oficioso, en tanto que ello no se traduce en una condena sino que solo connota el reconocimiento del efecto de la pérdida del valor adquisitivo de la moneda por el paso del tiempo de las sumas descontadas de las cotizaciones por los rubros atrás descritos, prohijándose el criterio jurisprudencial expuesto en la reciente sentencia SL950-2022 emitida por la H. Corte Suprema de justicia, Sala de Casación Laboral.

En suma, vale acotar por recapitular los predicamentos del máximo tribunal de casación laboral, en la reciente sentencia SL1126-2022, Radicación n.º90257, del 23 de marzo de 2022, M.P. Omar Ángel Mejía Amador, cuando describe de forma meridiana cuál es la carga asumida por los fondos privados, aun tratándose de traslados horizontales dentro del RAIS, que significa la declaratoria de ineficacia del traslado de régimen pensional, en los siguientes términos: “...Por tal razón, esa declaratoria obliga a las entidades del RAIS a devolver todos los recursos acumulados en la cuenta de ahorro individual del titular, ya que los mismos serán utilizados para la financiación de la prestación pensional a que tenga derecho el afiliado en el régimen de prima media con prestación definida. Ello, incluye el reintegro a Colpensiones del saldo de la cuenta individual, sus rendimientos y los bonos pensionales, los valores cobrados por los fondos privados a título de gastos de administración y comisiones, incluidos los aportes para el Fondo de Garantía de la Pensión Mínima y las primas de los seguros previsionales, sumas debidamente indexadas, pues, desde el nacimiento del acto ineficaz, estos recursos han debido ingresar al RPMPD administrado por Colpensiones (CSJ SL2877-2020, SL 5595-2021). Y sin perjuicio de las acciones que pueda ejercer Colpensiones por los conceptos adeudados a favor del demandante generados en virtud de los múltiples traslados”. -Subrayas de la Sala-

De suerte que, es menester adicionar la decisión de primera instancia, en el sentido de ordenar que la devolución de los descuentos por seguros previsionales y por aportes al

Fondo de Garantía de la Pensión Mínima se efectúe de manera indexada, como se dispuso frente a las cuotas de administración. De igual modo, se adicionará en el sentido de ordenar a PORVENIR S.A., la devolución de los rendimientos generados, si aún no lo hubiere hecho.

### **2.2.3 Excepción de prescripción**

En cuanto a la excepción de prescripción propuesta, se memoran los predicamentos del máximo tribunal de esta jurisdicción, según los cuales: *“a diferencia de los derechos de crédito y obligaciones, los hechos o estados jurídicos no están sujetos a prescripción. Por ello, puede solicitarse en cualquier tiempo la declaratoria”* (SL1465-2021), a más de que la Sala ha sido del iterativo criterio que en esta clase de procesos, las consecuencias de la declaratoria de la ineficacia determinan que sea un imperativo el traslado de las aportaciones de manera íntegra, y al tratarse de un asunto íntimamente ligado con la materialización del derecho a la pensión de vejez, de naturaleza imprescriptible, unívoco tratamiento ha de reconocérsele, como así lo decantó la Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral, en sentencia SL361, radicación 63615 del 13 de febrero de 2019.

Como corolario de lo expuesto, se impone para la Sala confirmar la sentencia de primer grado, en cuanto con acierto declaró la ineficacia del traslado de régimen pensional efectuada el 23 de junio de 1997 a la AFP HORIZONTE S.A., hoy PORVENIR S.A., al igual que modificar el fallo con las consecuencias jurídicas atrás descritas.

### **2.3. COSTAS**

Costas en esta instancia a cargo de PORVENIR S.A. y en favor de la parte actora, por haberse resuelto desfavorablemente el recurso de apelación propuesto, fijándose como agencias en derecho la suma de un (1) SMMLV, esto es, la suma de \$ 1.160.000. Sin costas en esta instancia contra de COLPENSIONES, pues la sentencia se analizó integralmente en favor de dicha entidad pública en virtud al grado jurisdiccional de consulta.

Las de primera instancia se confirman, toda vez que la AFP contestó la demanda oponiéndose a las pretensiones incoadas, propuso excepciones de mérito, y fue vencida en juicio.

### 3. DECISIÓN

En mérito de lo expuesto, el **TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE MEDELLÍN**, Sala Quinta de Decisión Laboral, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley,

#### RESUELVE:

**PRIMERO: ADICIONAR** el numeral **SEGUNDO** de la sentencia materia de apelación y de consulta proferida el 22 de noviembre de 2022 por el Juzgado Dieciocho Laboral del Circuito de Medellín, el cual quedará en los siguientes términos:

*“**SEGUNDO: SEGUNDO: ORDENAR** a **PROTECCION S.A.**, efectuar el traslado inmediato de todos los valores que hubiere recibido con motivo de sus diferentes afiliaciones, como cotizaciones, con los rendimientos que se hubieren causado, las cuotas de administración debidamente indexadas, bonos pensionales en el evento de existir, primas de reaseguros de Fogafín y las primas de los seguros de invalidez y sobrevivientes, porcentajes destinados al fondo de garantía de pensión mínima con cargos a sus propios recursos y por el tiempo que la demandante realizó aportes al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad administrada por COLPENSIONES, según se explicó en la parte motiva de la presente providencia. En igual sentido en este proceso se ordena a **PORVENIR S.A.** trasladar con destino a COLPENSIONES los gastos de administración debidamente indexados, así como los dineros destinados al fondo de garantía de pensión mínima, prima de reaseguro de Fogafín y las primas de los seguros de invalidez y sobrevivientes, con cargo a sus propios recursos durante el tiempo que la demandante estuvo afiliada a dicha administradora, con base en los argumentos indicados en la parte motiva de la presente providencia.*

***Parágrafo primero:** ORDENAR a **PROTECCIÓN S.A.** y a **PORVENIR S.A.** a indexar las sumas por devolver por concepto de descuentos al Fondo de Garantía de la Pensión Mínima y de seguros previsionales.*

***Parágrafo segundo:** ORDENAR a **PORVENIR S.A.** que, si aún no lo ha hecho, devuelva los rendimientos financieros causados mientras la demandante fue su afiliada.”*

**SEGUNDO: CONFIRMAR** en lo demás, la sentencia que se revisa por vía de apelación y consulta.

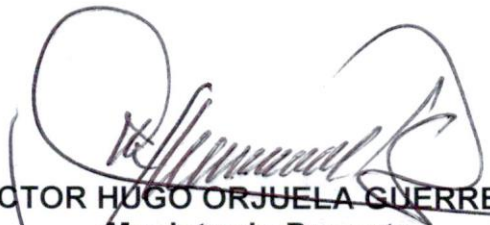
**TERCERO: COSTAS** en esta instancia a cargo de PORVENIR S.A. y en favor de IVETTE JUDITH TORRES ÁLVAREZ, fijándose como agencias en derecho la suma de \$ 1.160.000, equivalente a un (1) SMMLV. Las de primera instancia se confirman.

Lo resuelto se notifica mediante **EDICTO**, acogándose el criterio de la H. Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral, vertido en la reciente providencia AL2550-2021 del 23 de junio de 2021, M.P. Omar Ángel Mejía Amador.

Déjese copia digital de lo decidido en la Secretaría de la Sala y, previa su anotación en el registro respectivo, **DEVUÉLVASE** el expediente al Juzgado de origen.

Se declara así surtido el presente acto y en constancia se firma por los que en ella intervinieron.

**Cópiese, comuníquese y cúmplase**



VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO  
Magistrado Ponente



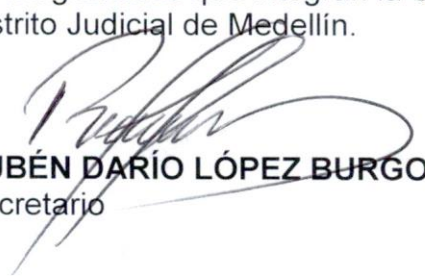
CARLOS ALBERTO LEBRÚN MORALES  
Magistrado



SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE  
Magistrada

**CONSTANCIA SECRETARIAL**

Se deja constancia de que las anteriores firmas corresponden a las firmas originales de los magistrados que integran la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior de Distrito Judicial de Medellín.



RUBÉN DARÍO LÓPEZ BURGOS  
Secretario